

## 61e anniversaire de la Fête de la Victoire: message du Président de la République M. Abdelmadjid Tebboune .

بسم الله الرحمن الرحيم  
والصلاة والسلام على أشرف المرسلين،

يعتز الشعب الجزائري بتاريخه الوطني ويحتفي بمناسبات بارزة لارتباطه الوجداني بالكفاح الذي خاضه، أجيالا بعد أجيال، دفاعا عن حريته وأرضه وسيادته، مكرسا في كل المراحل عقيدة الوحدة والتماسك في ضمير الأمة.

ويأتي عيد النصر (19 مارس)، فنحيي ذكرى خاتمة الكفاح المسلح الذي حمل شعلته الأحرار الأبطال في الفاتح من نوفمبر 1954 وواجه خلاله الشعب الجزائري برمته أسلحة الفتك والتدمير في حرب دامية أثبتت للعالم أجمع صمود شعب حر، يشق طريقه إلى النصر أو الشهادة.. وحملت غلاة المستعمرين على إدراك المآلات المخزية لجنون سياسة الأرض المحروقة، حين ارتفعت أصوات الشرفاء في أصقاع الدنيا وفي الأمم المتحدة لإدانتها والمطالبة بوضع حد للإبادة والجرائم ضد الإنسانية التي كان الاستعمار يقترفها.. وستظل تلاحقه.

إن مناسبات الاحتفاء بعيد النصر وغيره من الأحداث في تاريخنا المجيد تشهد على وفاء متجذر لدى أجيال الاستقلال المتشعبة بالروح النوفمبرية، وتعمق لدى الشعب الجزائري حسا يقضا ضامنا للتلاحم الوطني، حاميا لدولة المؤسسات، وفاضحا لطابور النفخ في أبواق الحقد التي تزداد إيغالا في التيه والمذلة، في وقت تحررت فيه الجزائر من الارتهان لدوائر الفساد والابتزاز وانطلقت بحزم في مشاريع وورشات التنمية، تسابق الزمن لتحقيق تطلعات الشعب، وسارعت إلى خطوات وطنية شجاعة في اتجاه الاستدراك والتكفل بمصالح البلاد الاستراتيجية على الوجه الأنجع.

لقد قطعت الجزائر أشواطا معتبرة تعكسها داخليا مؤشرات الاقتصاد ومعدلات التنمية وحجم الأموال المرصودة للتحويلات الاجتماعية للقضاء على ما تبقى من مظاهر الهشاشة والغبن، بعد طي ملف مناطق الظل. وتتمثل على الصعيد الخارجي في المكانة التي أصبحت بلادنا تتبوؤها والدور المحوري الذي تضطلع به كاملا، فخورة بمجدها التاريخي ومعولة على مقدراتها الذاتية وعلى شباب مبدع، شغوف بالحدثة، مواكب للتكنولوجيات المعاصرة وجدير بمراكز الريادة والقيادة.

إن احتفاءنا بعيد النصر هو مناسبة متجددة نستمد منها طاقة محاربة المظاهر البائسة والاندماج في توجهات التنمية المستدامة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بالموازاة مع الانخراط الفعال في ديناميكية تعزيز الشراكات مع الدول الشقيقة والصديقة، انطلاقا من موقع بلادنا الجغرافي وتأثيره على خارطة التوازنات الراهنة إقليميا ودوليا وبرؤية قائمة على تبادل المنافع في الاقتصاد والاستثمار وتفعيل التعاون العسكري والأمني، تمكينا لمقومات حصانة الوطن وعزة الشعب، بتدبير متبصر جوهره وحدة وسلامة أرض الشهداء وقوامه سؤدد الأمة الجزائرية العريقة وعماده المواثيق والأعراف الدولية وتأمينا لطريق الجزائر المقبلة على رهانات حاسمة، في عالم يتشكل من جديد بفعل تقلبات العلاقات الدولية والصراعات المحتدمة على المصالح والنفوذ.

و في الختام، وإذ أجدد في هذا المقام عزمنا على بناء جزائر قوية بإعادة الاعتبار لقيمة الجهد والعمل وتثبيت ركائز أمنها القومي، فإنني على ثقة بأن ما حققناه معا هو حصاد تمسكنا بوحدة الصف وسهرنا

على تكاتف الجهود وستبقى الإرادة الصادقة معينا لنا بعد الله تبارك وتعالى وسيظل وازع الإخلاص في العمل يضيء درب النصر والوفاء للشهداء، متوجها إليكم بأخلص التهاني بمناسبة عيد النصر الواحد والستين، أترحم معكم على أرواح شهدائنا الأبرار، داعيا المولى عز وجل أن يديم على إخوانهم المجاهدين نعمة الصحة وبيبارك في أعمارهم.

تحيا الجزائر، المجد والخلود لشهدائنا الأبرار،  
و السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته."

**Message de Mr président de la République, au peuple algérien à l'occasion  
du 61e anniversaire de la Fête de la Victoire**

"Au nom d'Allah, Clément et Miséricordieux,

Prière et Paix sur Son messager,

Fier de son histoire nationale, le peuple algérien célèbre des événements mémorables intimement liés à sa lutte, menée générations après générations, pour défendre sa liberté, sa terre et sa souveraineté, consacrant à chaque étape la foi en l'unité et la cohésion de la nation.

Nous célébrons, avec la Fête de la Victoire (19 mars), l'anniversaire de l'achèvement d'une lutte armée, menée tambour battant par des héros libres le 1er Novembre 1954, et durant laquelle l'ensemble du peuple algérien a su affronter les armes de destruction déployées par l'ennemi, dans une guerre sans merci, une guerre qui a mis en lumière la résistance d'un peuple vaillant, prêt à tout pour conquérir sa liberté jusqu'au dernier souffle.

Cette guerre a également amené le colonisateur à saisir les conséquences désastreuses de sa politique de terre brûlée lorsque les voix sincères se sont élevées aux quatre coins du monde et à l'ONU pour la condamner et exiger la fin du génocide et les crimes contre l'humanité perpétrés par le colonisateur... et qui le poursuivront toujours.

La célébration de la Fête de la Victoire et d'autres événements marquants de notre glorieuse histoire témoigne de l'attachement indéfectible des générations de l'indépendance à leur patrie et de leur esprit Novembriste. Elles attestent également d'un sentiment de vigilance chez le peuple algérien garantissant la cohésion nationale, protégeant l'Etat des institutions, et dénonçant les porte-voix de la haine qui s'enlisent dans l'égarement et l'humiliation au moment où l'Algérie, affranchie de la dépendance des cercles de corruption et d'extorsion, s'est lancée résolument dans des projets et chantiers de développement, dans une course effrénée contre le temps, pour réaliser les attentes du peuple, et franchir fermement des pas courageux pour rattraper et garantir une prise en charge optimale des intérêts stratégiques du pays.

L'Algérie a franchi, en effet, des pas considérables qui se reflètent, sur le plan interne, par les indicateurs économiques, les moyennes de développement et le volume de fonds affectés aux transferts sociaux pour mettre un terme aux dernières manifestations de vulnérabilité et d'injustice, une fois le dossier des zones d'ombre clos.

Sur le plan extérieur, ils se traduisent par la place qu'occupe désormais notre pays ainsi que le rôle central qu'il assume pleinement, en étant fier de sa gloire historique et en comptant sur ses propres capacités, mais aussi sur une jeunesse créative éprise de modernité et en phase avec les nouvelles technologies, une jeunesse qui mérite le leadership.

Notre célébration de la fête de la Victoire est une occasion renouvelée dont nous tirons l'énergie pour combattre les aspects de misère, nous mettre sur la voie du développement socioéconomique et culturel durable, et nous engager efficacement dans la dynamique de renforcement des partenariats avec les pays frères et amis.

Une démarche reposant sur la situation géographique de notre pays et son poids dans le rapport de forces actuel aux niveaux régional et international, sous-tendue d'une vision fondée sur la mutualisation des intérêts en matière d'économie et d'investissement, et sur la relance de la coopération militaire et sécuritaire en vue de préserver les constantes de la nation et la fierté du peuple avec une stratégie réfléchie.

Une stratégie tirant son essence de l'unité et l'intégrité de la terre des Chouhada, et reposant sur la souveraineté de la Nation algérienne authentique, et les chartes et les us internationaux comme piliers de sécurisation de l'Algérie nouvelle face aux enjeux décisifs dans un monde en recomposition suite aux fluctuations des relations internationales et des conflits d'intérêts et d'influence.

Réitérant, à cette occasion, notre détermination à édifier une Algérie forte à travers la revalorisation des efforts et du travail, et à consolider les fondements de sa sécurité nationale, je demeure convaincu que ce que nous avons réalisé ensemble est le fruit de notre attachement à l'unité des rangs, et à notre souci de conjuguer les efforts. La volonté sincère nous soutiendra après Allah le Tout-Puissant, et la loyauté et l'intégrité du travail continueront à éclairer le chemin du triomphe pour rester fidèles au serment des Chouhada.

En vous adressant mes sincères félicitations à l'occasion du 61e anniversaire de la fête de la Victoire, je m'incline, avec vous, à la mémoire de nos vaillants Chouhada, priant Allah le Tout-Puissant de prêter longue vie, santé et bien-être à leurs frères moudjahidine.

Vive l'Algérie

Gloire à nos valeureux martyrs".